



PANDÉMIE CORONAVIRUS COVID-19

**Adaptation de l'horaire sur
l'ensemble du réseau TPF**

CORONAVIRUS-PANDEMIE (COVID-19)

**Anpassung des Fahrplans
im gesamten TPF-Netz**

**Nouvelles directives dans
le cadre de la pandémie
coronavirus covid-19**

**Neue Richtlinien hinsichtlich
der Coronavirus-Pandemie
Covid-19**



**Dans le cadre de l'évolution de la pandémie du coronavirus covid-19,
l'offre de l'ensemble des transports publics suisses fait l'objet d'une
modification conséquente des horaires.**

**Nouvelles directives dans
le cadre de la pandémie
coronavirus covid-19**

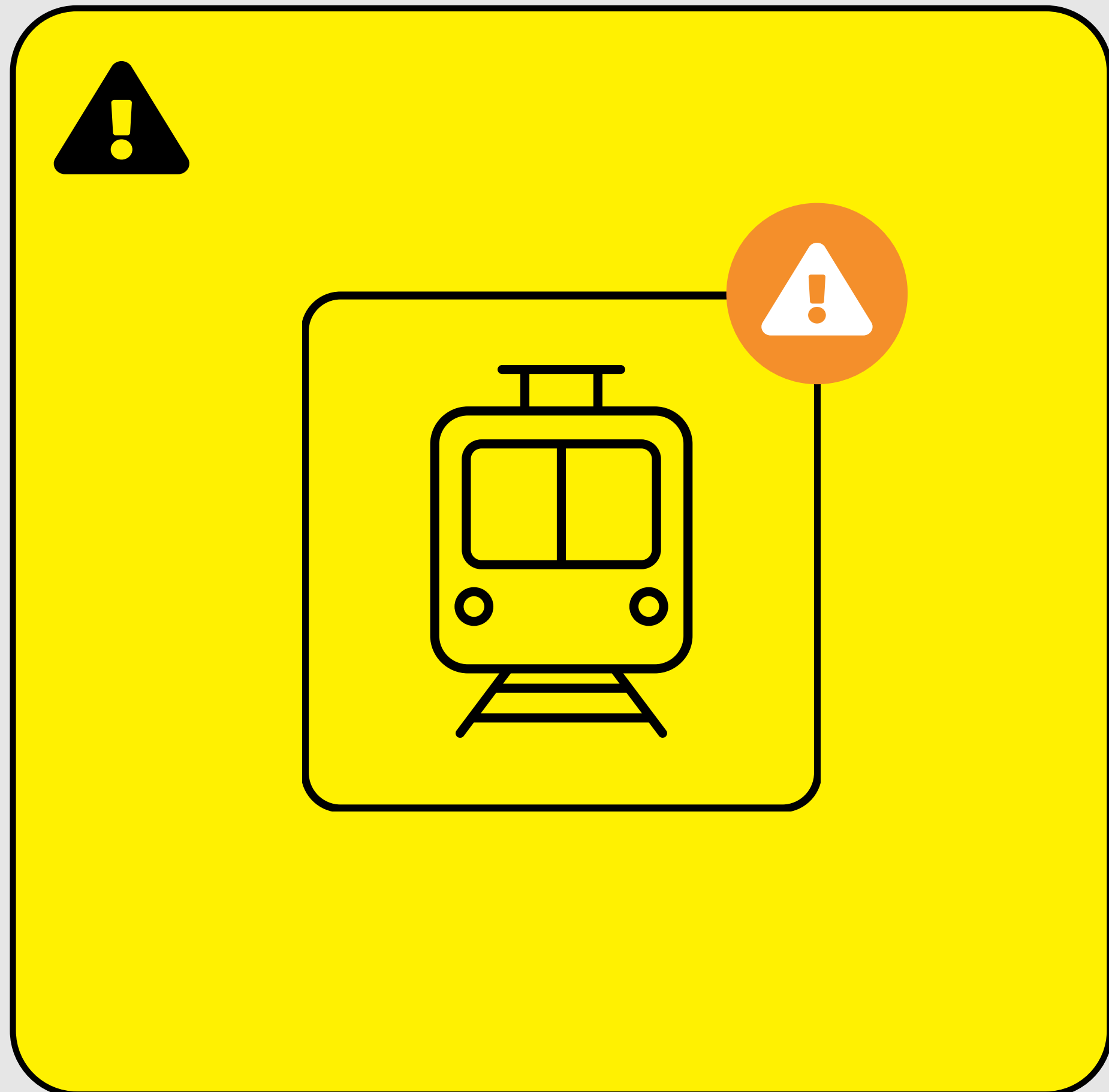
**Neue Richtlinien hinsichtlich
der Coronavirus-Pandemie
Covid-19**



Aufgrund der Entwicklung der Coronavirus-Pandemie (Covid-19)
wird das gesamte **öffentliche Verkehrsangebot in der Schweiz**
stark eingeschränkt.

Nouvelles directives dans le cadre de la pandémie coronavirus covid-19

Neue Richtlinien hinsichtlich der Coronavirus-Pandemie Covid-19

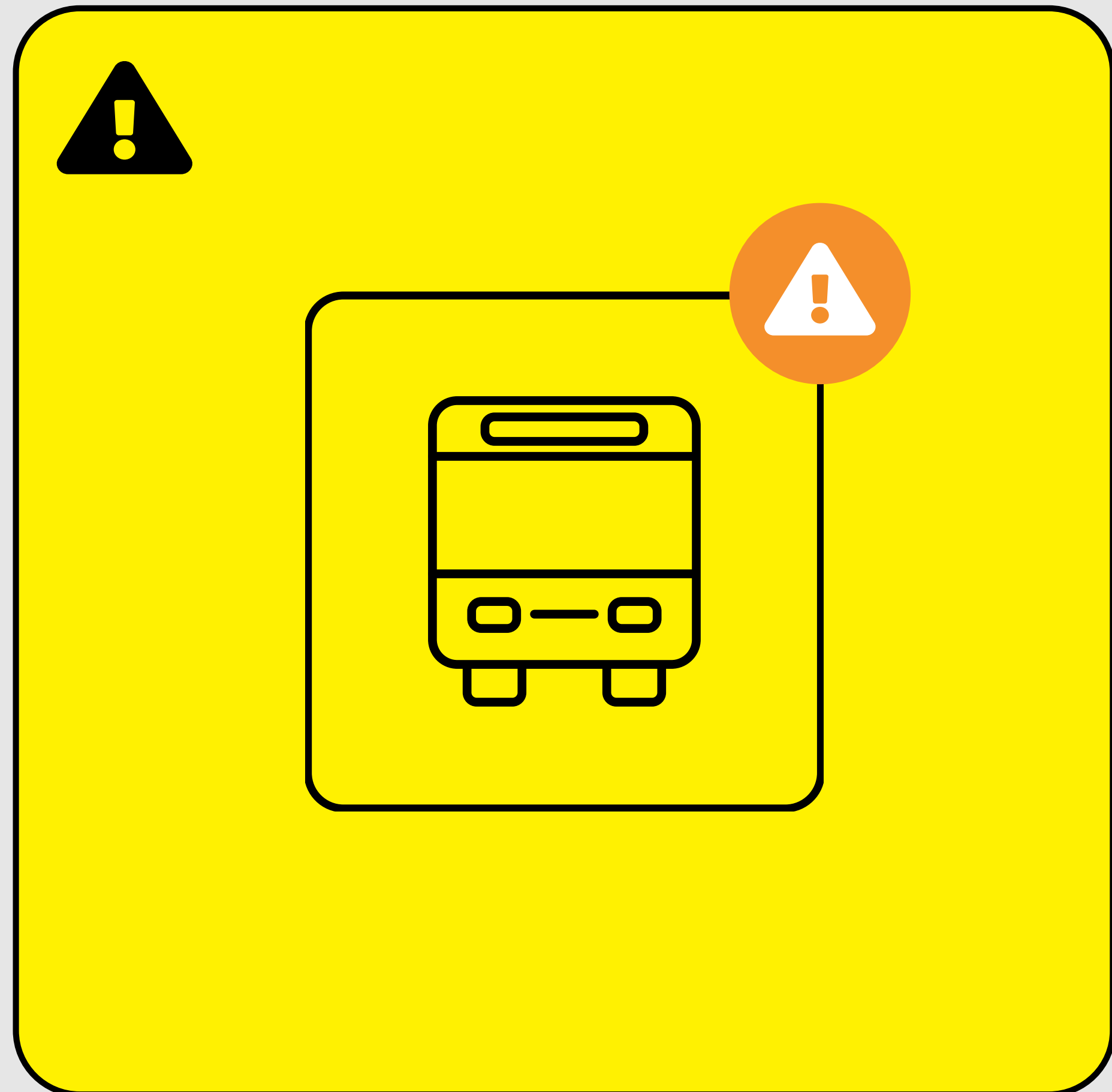


- Une **cadence horaire** est appliquée sur l'ensemble des **lignes ferroviaires** dès **samedi 21 mars 2020**.

-
- Ab **Samstag, 21. März 2020** wird auf allen **Bahnlinien** der **Stundentakt** eingeführt.

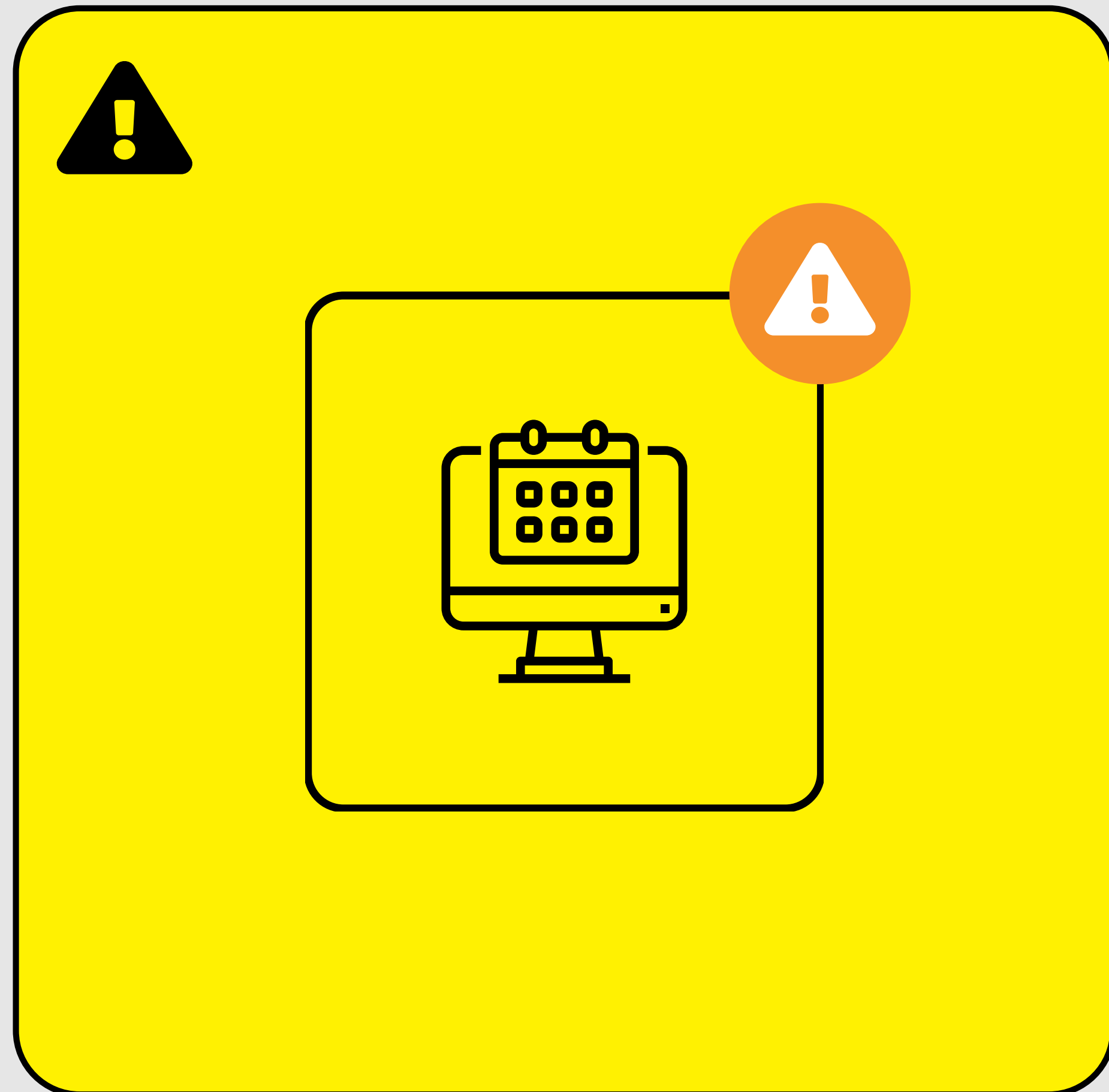
Nouvelles directives dans le cadre de la pandémie coronavirus covid-19

Neue Richtlinien hinsichtlich der Coronavirus-Pandemie Covid-19



- **L'horaire du samedi avec une desserte complémentaire** est appliqué sur l'ensemble des **lignes de bus du réseau** tous les jours de la semaine dès **lundi 23 mars 2020**.

-
- Auf **allen Buslinien des TPF-Netzes** gilt ab **Montag, 23. März 2020** auch an Wochentagen der **Samstagsfahrplan mit einer zusätzlichen Verbindung**.

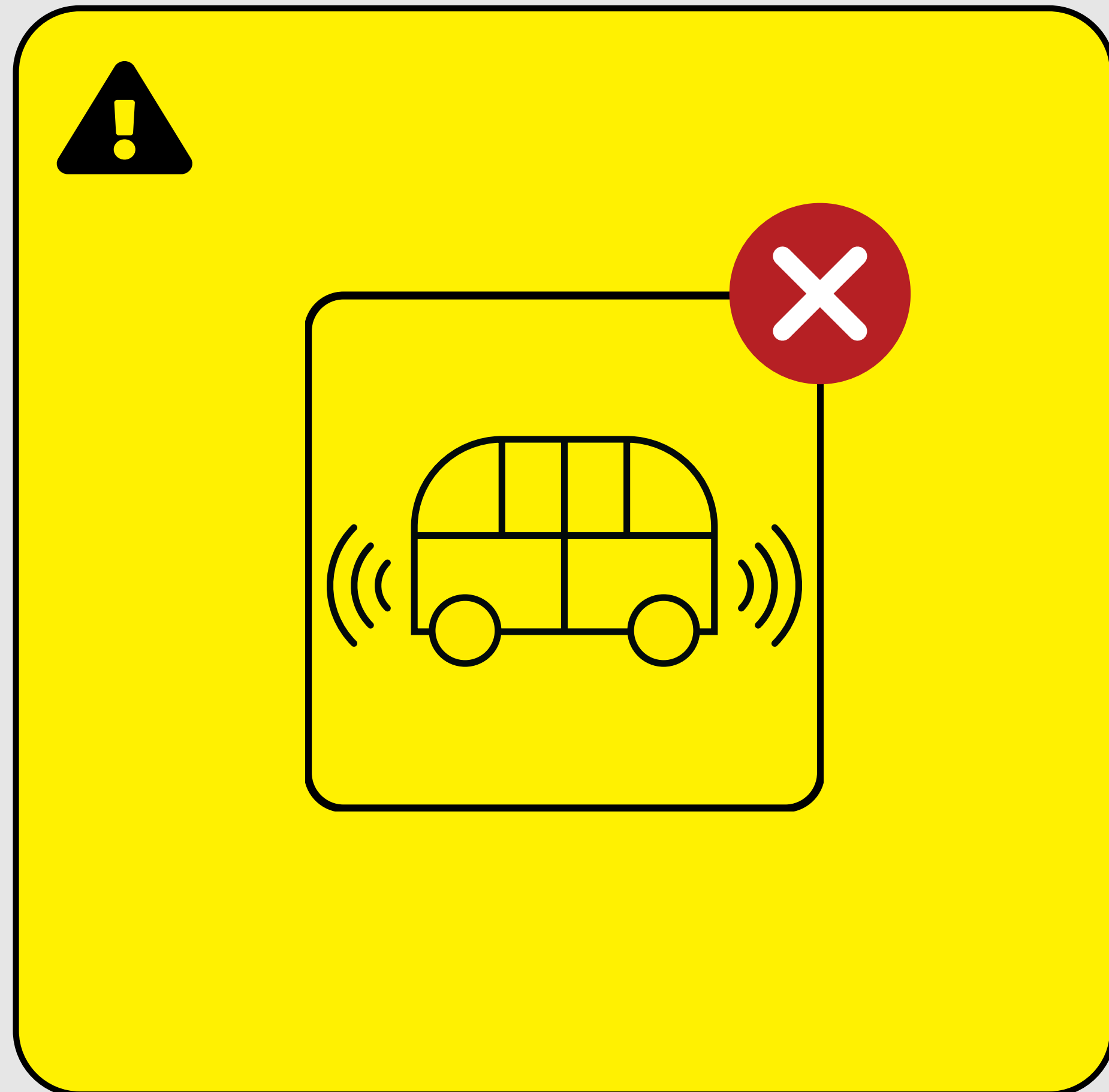


- Une attention toute particulière est requise pour les voyageurs qui sont invités à **consulter l’horaire en ligne** avant tout déplacement.

- Von unseren Fahrgästen erfordert dies eine besondere Aufmerksamkeit. Sie werden gebeten, vor jeder Fahrt den **Online-Fahrplan einzusehen.**

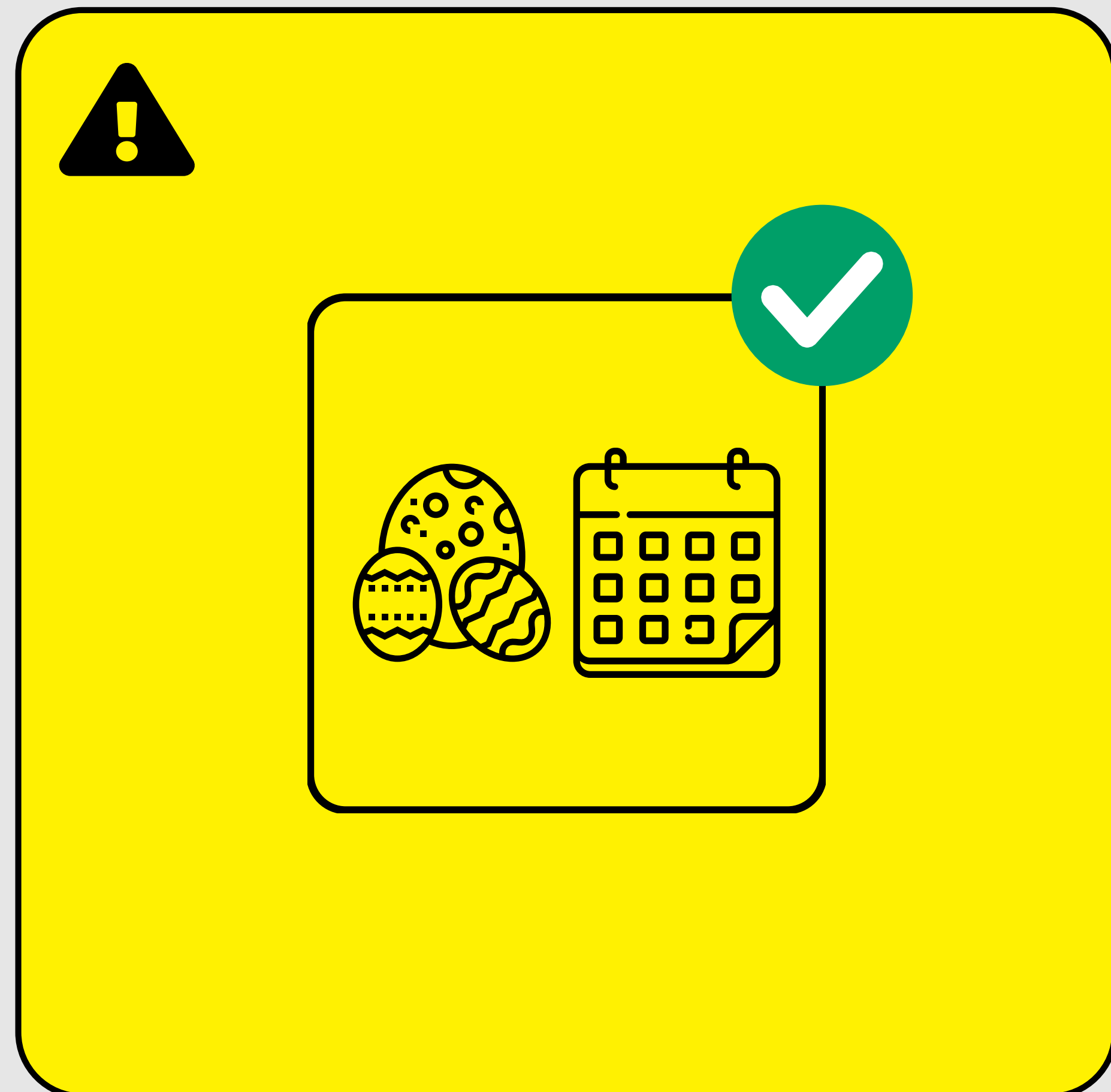
**Nouvelles directives dans
le cadre de la pandémie
coronavirus covid-19**

**Neue Richtlinien hinsichtlich
der Coronavirus-Pandemie
Covid-19**



- **Les navettes automatisées
de la ligne 100 sont supprimées**
dès ce lundi 16 mars 2020 à 12h00.

-
- **Die autonomen Shuttlebusse der Linie
100 werden ab Montag, 16. März 2020
um 12 Uhr eingestellt.**

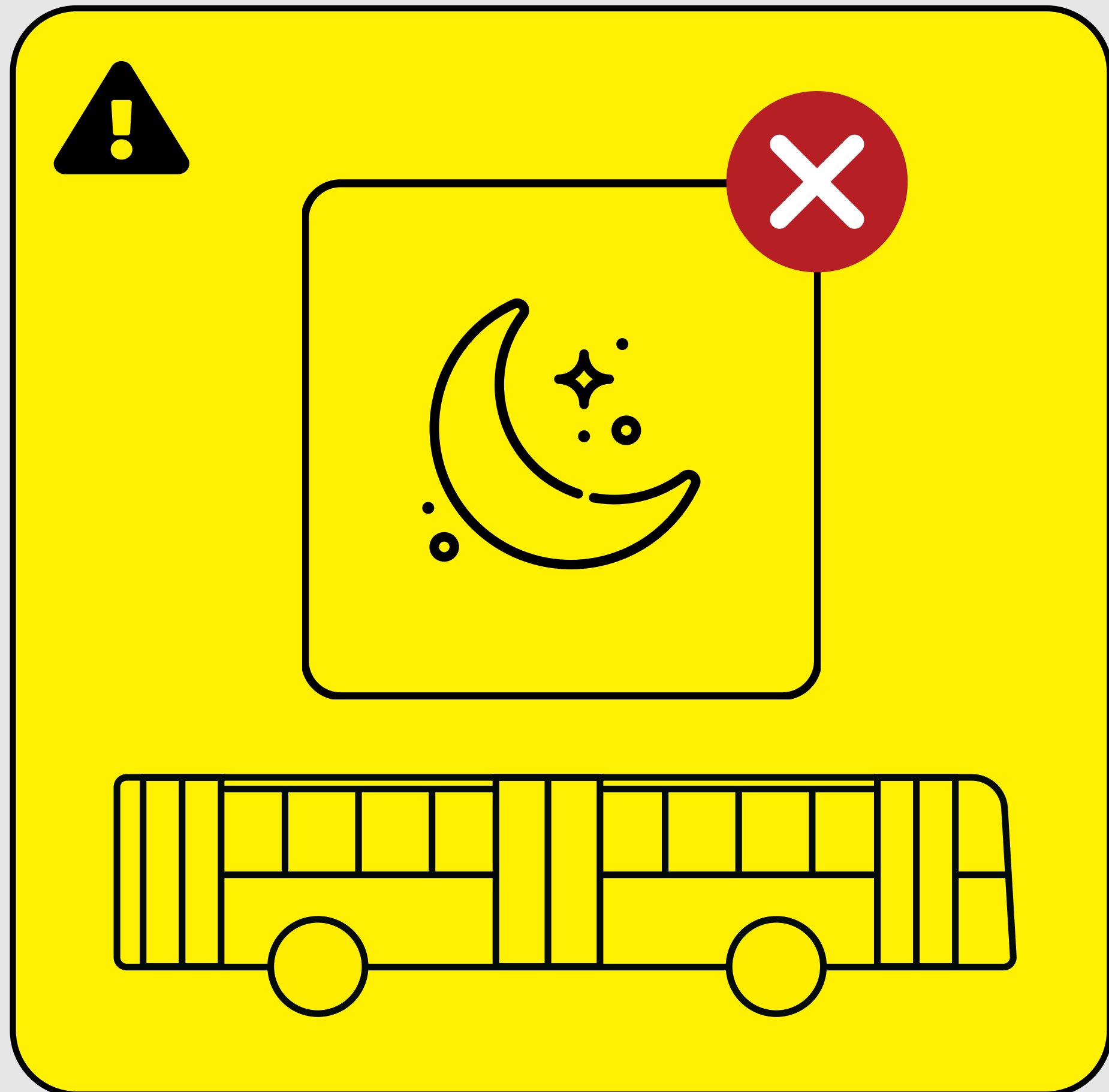


- **L'horaire hors scolaire, prévu durant les vacances scolaires de Pâques, est anticipé et appliqué** à l'ensemble du réseau de bus du mercredi 18 mars 2020 au vendredi 20 mars y compris.

- **Der Ferienfahrplan, der während der Osterferien zur Anwendung kommen sollte, wird vorgezogen und gilt** für das gesamte Busnetzwerk von 18. März bis 20. März 2020.

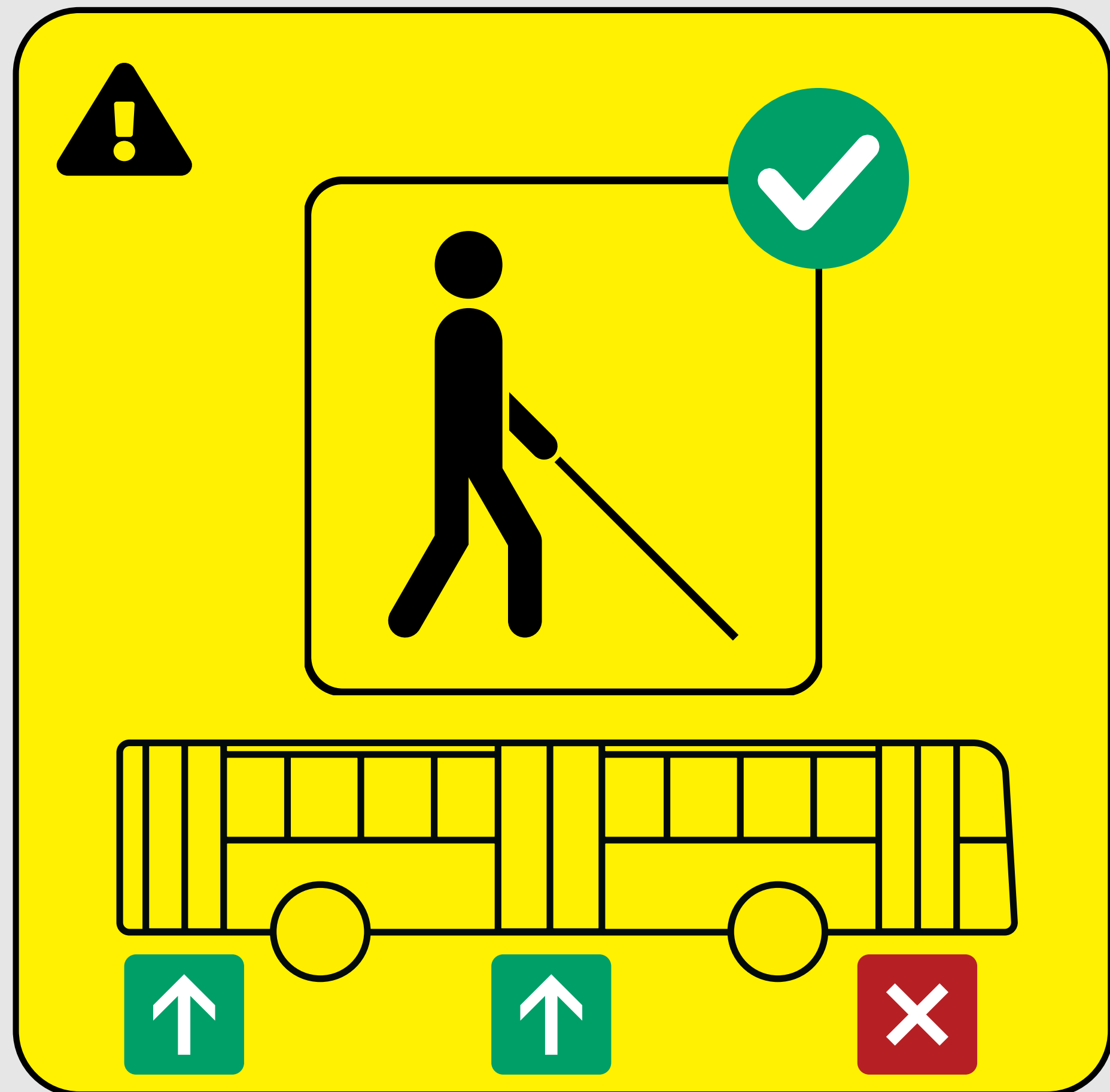
Nouvelles directives dans le cadre de la pandémie coronavirus covid-19

Neue Richtlinien hinsichtlich der Coronavirus-Pandemie Covid-19



- **Les lignes de bus de nuit sont supprimées dès le vendredi 20 mars 2020.**

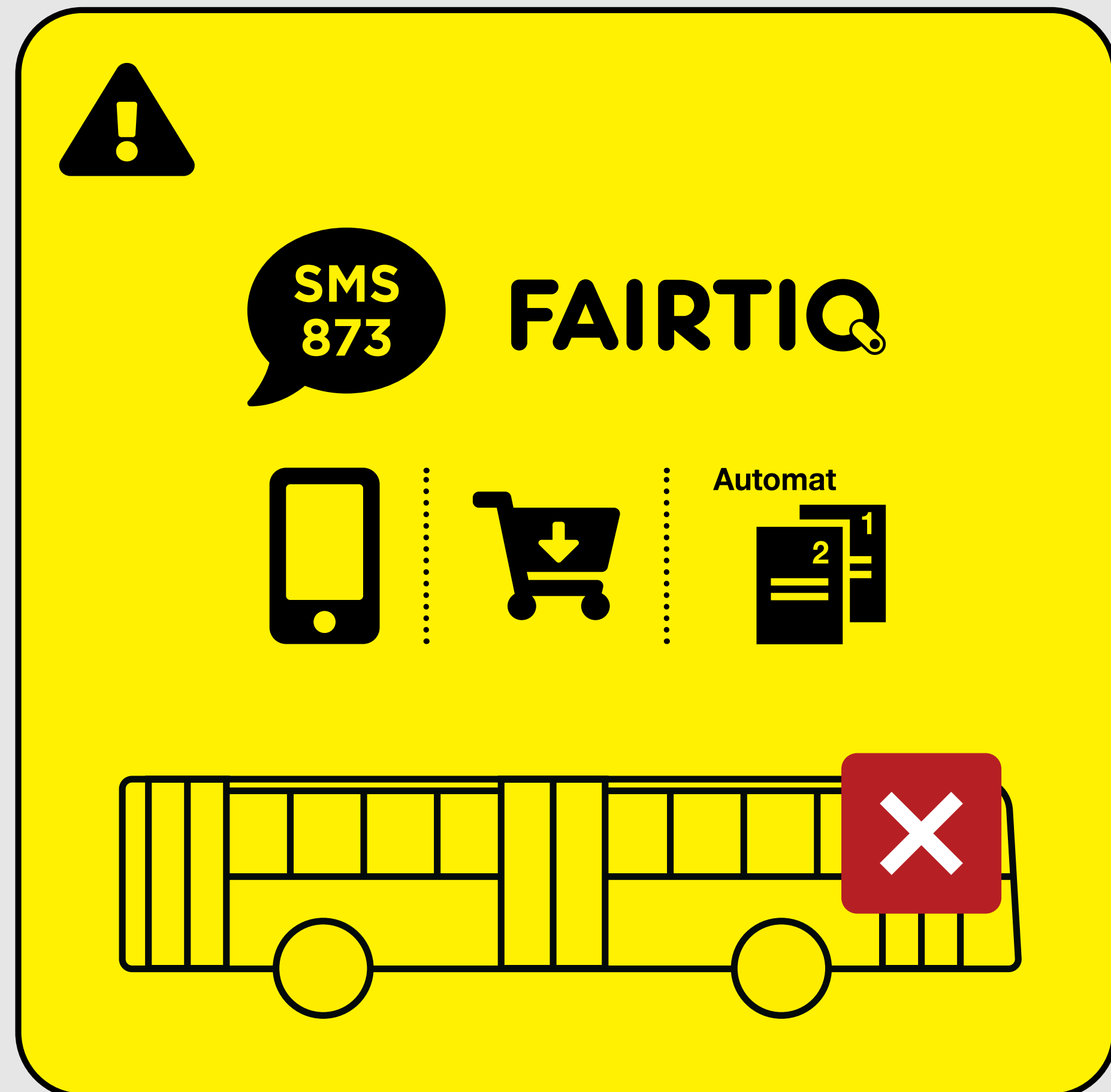
- **Die Nachtbuslinien werden ab Freitag, 20. März 2020 unterbrochen.**



- **Merci de monter par les portes arrières,** excepté pour les personnes dont l'utilisation de la canne blanche est requise.
-
- **Der Einstieg erfolgt über die Hintertüren.** Ausgenommen hiervon sind Personen, die auf einen Blindenstock angewiesen sind.

Nouvelles directives dans le cadre de la pandémie coronavirus covid-19

Neue Richtlinien hinsichtlich der Coronavirus-Pandemie Covid-19



- **L'achat de titre de transport auprès de la conductrice/ du conducteur n'est plus possible.** Les clients sont invités à effectuer l'achat de leur titre de transport au moyen des différents canaux suivants: **billet SMS, application FAIRTIQ, Webshop** ou **automates aux arrêts**.
Le voyage sans titre de transport n'est pas autorisé.

- **Fahrscheine können nicht mehr beim Fahrer/ bei der Fahrerin gekauft werden.** Wir bitten unsere Kundinnen und Kunden, ihre Fahrscheine über die folgenden Kanäle zu erwerben: über **SMS-Tickets, die App FAIRTIQ, den Webshop** oder **die Fahrkartenautomaten an den Haltestellen**. Das Fahren ohne Fahrschein ist nicht erlaubt.

**Nouvelles directives dans
le cadre de la pandémie
coronavirus covid-19**

**Neue Richtlinien hinsichtlich
der Coronavirus-Pandemie
Covid-19**



Ces nouvelles mesures visent à garantir un service allégé aux utilisateurs de transports publics aussi longtemps que possible, tout en protégeant la santé et la sécurité du personnel roulant et des clients.

Ziel der neuen Massnahmen ist es, den Nutzern des öffentlichen Verkehrs so lange wie möglich ein eingeschränktes Angebot zu gewährleisten und die Gesundheit und Sicherheit des Fahrpersonals und der Kunden zu schützen.

**Les Transports publics fribourgeois (TPF)
remercient leur clientèle de sa compréhension.**

**Die Freiburgischen Verkehrsbetriebe (TPF) danken
ihren Kundinnen und Kunden für ihr Verständnis.**